

Art. 4. De toelage bedraagt hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werken die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente moet de toelagen overeenkomstig de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen aanvragen.

Art. 6. De Minister van Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 4 februari 2021.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

C. TELLIER

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/200627]

8 FEVRIER 2021. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 septembre 2016 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 septembre 2016 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation d'une haie vive, d'un taillis linéaire, d'un verger et d'alignement d'arbres ainsi que pour l'entretien des arbres têtards

La Ministre de la Nature,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 37, modifié par les décrets du 22 mai 2008 et du 16 février 2017;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 septembre 2016 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation d'une haie vive, d'un taillis linéaire, d'un verger et d'alignement d'arbres ainsi que pour l'entretien des arbres têtards, les articles 6, 7, 8, 9, 10, 13 et 14;

Vu l'arrêté ministériel du 8 septembre 2016 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 septembre 2016 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation d'une haie vive, d'un taillis linéaire, d'un verger et d'alignement d'arbres ainsi que pour l'entretien des arbres têtards;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 juin 2017 portant organisation des contrôle et audit internes budgétaires et comptables ainsi que du contrôle administratif et budgétaire des Services du Gouvernement wallon, des services administratifs à comptabilité autonome, des entreprises régionales, des organismes et du Service du Médiateur en Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 16 octobre 2020 modifiant l'arrêté ministériel du 8 septembre 2016 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 septembre 2016 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation d'une haie vive, d'un taillis linéaire, d'un verger et d'alignement d'arbres ainsi que pour l'entretien des arbres têtards,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 8 septembre 2016 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 septembre 2016 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation d'une haie vive, d'un taillis linéaire, d'un verger et d'alignement d'arbres ainsi que pour l'entretien des arbres têtards, est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Toutefois, lorsque des caractéristiques locales, traditionnelles, historiques ou paysagères l'imposent, la composition d'une haie vive ou d'un taillis linéaire, peut, après accord du Département, s'écarter des prescriptions de l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 2. A l'article 5 de l'arrêté ministériel du 8 septembre 2016 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 septembre 2016 relatif à l'octroi de subventions pour la plantation d'une haie vive, d'un taillis linéaire, d'un verger et d'alignement d'arbres ainsi que pour l'entretien des arbres têtards, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase, le mot « avant » est remplacé par « après »;

2° au second tiret, le mot « seront réalisés » est remplacé par « ont été ou seront »;

3° au troisième tiret, le mot « envisagées » est retiré.

Art. 3. A l'article 6 du même arrêté, le second alinéa est supprimé.

Art. 4. A l'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, première phrase, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par :

« Seules les factures délivrées au plus tôt trois mois avant l'introduction de la demande ou postérieures à celle-ci seront prises en compte pour la liquidation de la subvention. ».

Art. 5. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes d'aides introduites à dater du 15 octobre 2020.

Namur, le 8 février 2021.

C. TELLIER

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/200627]

8. FEBRUAR 2021 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 8. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. September 2016 zur Gewährung von Subventionen für die Anpflanzung einer lebenden Hecke, eines linearen Niederwalds, eines Obstgartens und einer Baumreihe sowie für den Unterhalt von gekappten Bäumen

Die Ministerin für Natur,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, Artikel 37, abgeändert durch die Dekrete vom 22. Mai 2008 und vom 16. Februar 2017;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. September 2016 zur Gewährung von Beihilfen für die Anpflanzung einer lebenden Hecke, eines linearen Niederwalds, eines Obstgartens und einer Baumreihe sowie für den Unterhalt von gekappten Bäumen, Artikel 6, 7, 8, 9, 10, 13 und 14;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 8. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. September 2016 zur Gewährung von Beihilfen für die Anpflanzung einer lebenden Hecke, eines linearen Niederwalds, eines Obstgartens und einer Baumreihe sowie für den Unterhalt von gekappten Bäumen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Juni 2017 zur Organisation der internen Kontrolle und des internen Audits des Haushalts und der Buchhaltung sowie der Verwaltungs- und Haushaltskontrolle in den Dienststellen der Wallonischen Regierung, den Verwaltungsdiensten mit autonomer Buchführung, den regionalen Unternehmen, den Einrichtungen und dem Vermittlungsdienst der Wallonischen Region;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 16. Oktober 2020 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 8. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. September 2016 zur Gewährung von Subventionen für die Anpflanzung einer lebenden Hecke, eines linearen Niederwalds, eines Obstgartens und einer Baumreihe sowie für den Unterhalt von gekappten Bäumen,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 des Ministeriellen Erlasses vom 8. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. September 2016 zur Gewährung von Beihilfen für die Anpflanzung einer lebenden Hecke, eines linearen Niederwalds, eines Obstgartens und einer Baumreihe sowie für den Unterhalt von gekappten Bäumen wird durch einen zweiten Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Wenn örtliche, traditionelle, historische oder landwirtschaftliche Eigenschaften es erfordern, kann die Zusammensetzung einer lebenden Hecke oder eines linearen Niederwalds jedoch mit der Zustimmung der Abteilung von den Anforderungen des Absatzes 1 abweichen.“.

Art. 2 - Artikel 5 Absatz 1 des Ministeriellen Erlasses vom 8. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. September 2016 zur Gewährung von Beihilfen für die Anpflanzung einer lebenden Hecke, eines linearen Niederwalds, eines Obstgartens und einer Baumreihe sowie für den Unterhalt von gekappten Bäumen wird wie folgt abgeändert:

1° im ersten Satz wird das Wort „vor“ durch das Wort „nach“ ersetzt;

2° im zweiten Gedankenstrich wird die Wortfolge „durchgeführt werden“ durch die Wortfolge „durchgeführt wurden oder werden“ ersetzt;

3° im dritten Gedankenstrich wird das Wort „geplanten“ gestrichen.

Art. 3 - In Artikel 6 desselben Erlasses wird der zweite Absatz gestrichen.

Art. 4 - In Artikel 7 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° im ersten Satz von Absatz 1 wird das Wort „zwei“ durch das Wort „drei“ ersetzt;

2° Absatz 2 wird durch Folgendes ersetzt:

„Nur Rechnungen, die nicht früher als drei Monate vor der Antragstellung oder die nach dieser Antragstellung ausgestellt wurden, werden für die Auszahlung der Subvention berücksichtigt.“.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass ist auf alle ab dem 15. Oktober 2020 eingereichten Beihilfeanträge anwendbar.

Namur, den 8. Februar 2021

C. TELLIER

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/200627]

8 FEBRUARI 2021. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 8 september 2016 tot toekenning van subsidies voor de aanplanting van heggen, houtwallen, boomgaarden, bomenrijen en voor het onderhoud van knotbomen

De Minister van Natuur,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, artikel 37, gewijzigd bij de decreten van 22 mei 2008 en 16 februari 2017;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 september 2016 tot toekenning van subsidies voor de aanplanting van heggen, houtwallen, boomgaarden, bomenrijen en voor het onderhoud van knotbomen, de artikelen 6, 7, 8, 9, 10, 13 en 14;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 8 september 2016 tot toekenning van subsidies voor de aanplanting van heggen, houtwallen, boomgaarden, bomenrijen en voor het onderhoud van knotbomen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 juni 2017 houdende organisatie van de controle en de interne audit inzake de begroting, de boekhouding en de administratieve en begrotingscontrole van de diensten van de Waalse Regering, de administratieve diensten met een zelfstandige boekhouding, de gewestelijke ondernemingen, de instellingen en de Ombudsdienst van het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 oktober 2020 tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 8 september 2016 tot toekenning van subsidies voor de aanplanting van heggen, houtwallen, boomgaarden, bomenrijen en voor het onderhoud van knotbomen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 8 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 8 september 2016 tot toekenning van subsidies voor de aanplanting van heggen, houtwallen, boomgaarden, bomenrijen en voor het onderhoud van knotbomen, wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

“Indien plaatselijke, traditionele, historische of landschapsgebonden voohanden zijn kan de samenstelling van een heg of van een houtwal, met instemming van het Departement, afwijken van de voorschriften van het eerste lid.”.

Art. 2. In artikel 5, eerste lid, van het ministerieel besluit van 8 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 8 september 2016 tot toekenning van subsidies voor de aanplanting van heggen, houtwallen, boomgaarden, bomenrijen en voor het onderhoud van knotbomen, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin, wordt het woord “voor” vervangen door het woord “na”;

2° in het tweede streepje wordt het woord “plaatsvinden” vervangen door de woorden “hebben plaatsgevonden of zullen plaatsvinden”;

3° in het derde streepje wordt het woord “overwogen” geschrapt.

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit vervalt het tweede lid.

Art. 4. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, eerste zin, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “drie”;

2° het tweede lid wordt vervangen door :

“Alleen facturen die ten vroegste drie maanden vóór de indiening van de aanvraag of na de indiening ervan zijn uitgereikt, zullen in aanmerking worden genomen voor de uitbetaling van de toelage. ».

Art. 5. Dit besluit is van toepassing op alle steunaanvragen ingediend vanaf 15 oktober 2020.

Namen, 8 februari 2021.

C. TELLIER